

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу через тридцать дней со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и заключается на пять лет.

Настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Республикой Македонией прекращает свое действие Конвенция между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Федеративной Республики Югославии о сотрудничестве в области карантина и защиты растений от 28 апреля 1975 года.

Совершено в _____ 200__ году в двух экземплярах, каждый на русском, македонском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разночтений при толковании используется текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Македонии

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Македонии о сотрудничестве
в области карантина и защиты растений

П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, возбудителей болезней растений и сорняков,
имеющих карантинное значение для Российской Федерации

I. Карантинные организмы, не зарегистрированные на территории Российской Федерации

A. Вредители растений

Anoplophora glabripennis Motschulsky

Callosobruchus analis L.

Callosobruchus maculatus F.

Callosobruchus phaseoli Gyll.

Ceratitis capitata Wied.

Conotrachelus nenuphar Hb.

Diabrotica virgifera virgifera Le Conte

Epitrix cucumeris Harris

Epitrix tuberis Gentner

Liriomyza huidobrensis Blanch.

Liriomyza sativae Blanch.

Liriomyza trifolii Burg.

Popillia japonica Newm.

Premnotrypes sp. sp.

Pseudaulacaspis pentagona (Targ.-Toz)

Rhagoletis pomonella Walsh.

Spodoptera littoralis Boisd.
Spodoptera litura Fabr.
Thrips palmi Karny
Trogoderma granarium Ev.
 Б. Возбудители болезней растений
 Грибы
Atropellis pinicola Zeller & Goodding.
Atropellis piniphilla (Weir.) Lohman & Cash.
Ceratocystis fagacearum (Bretz.) Hunt.
Didymella ligulicola (K.F.Baker, Dimock & Davis) von Arx
Neovossia indica (Mitra) Mundkur (=Tilletia indica Mitra)
Phymatotrichopsis omnivora (Duggar.)
Hennebert (*Phymatotrichum omnivorum* (Duggar)
Stenocarpella macrospora (Earle) Sutton (=Diplodia macrospora Earle)
Stenocarpella maydis (Berkeley) Sutton (=D.maydis (Berkeley) Saccardo)
Thecaphora solani Thirum. et O'Brien.
 (=Angiosorus solani Thirum. et O'Brien)
 Бактерии
Erwinia amylovora (Burill.)
 Winslow et al.
Pantoea stewartii subsp. *stewartii*
 (Smith) Mergaert et al. (=Erwinia stewartii (Smith) Dye)
Xanthomonas oryzae pv. *oryzae*
 (Ishiyama) Swings et al.
Xanthomonas oryzae pv. *Oryzicola*
 (Fang. et al.) Swings et al.
Xylophilus ampelinus (Panagopoulos) Willems et al.
 (=Xanthomonas ampelina Panagopoulos)
 Фитоплазмы и вирусы
 Cherry rasp leaf nepovirus
 Grapevine flavescence doree phyto-plasma
 Peach latent mosaic viroid
 Peach rosette mosaic nepovirus
 Potato Andean latent tymovirus
 Potato Andean mottle comovirus
 Potato T trichovirus
 Potato yellowing alfamovirus
 Нематоды
Bursaphelenchus xylophilus (Steiner et Buhrer.) Nickle.
Globodera pallida (Stone.) Mulvey et Stone.
Meloidogyne chitwoodi Golden et al.
 В. Сорные растения
Bidens pilosa L.
Cenchrus pauciflorus Benth.
Helianthus californicus DC.
Helianthus ciliaris DC.
Ipomoea hederacea L.
Ipomoea lacunosa L.

Iva axillaris Pursh.

Solanum carolinense L.

Solanum elaeagnifolium Cav.

Striga sp. sp.

II. Карантинные организмы, ограниченно распространенные на территории Российской Федерации

А. Вредители растений

Bemisia tabaci Gen.

Carposina niponensis Wlsgh.

Frankliniella occidentalis Perg.

Grapholitha molesta Busck.

Hyphantria cunea Drury

Lymantria dispar L (asian race)

Phthorimaea operculella Zell.

Quadraspidiotus perniciosus Comst.

Viteus vitifoliae Fitch.

Б. Возбудители болезней растений

Грибы

Cochliobolus heterostrophus Drechsler

(=*Bipolaris maydis* (Nisikado)

Shoem (race T)

Diaporthe helianthi Munt.-Cvet. et al.

(=*Phomopsis helianthi* Munt.-Cvet. et al.)

Phytophthora fragariae Hickman

Synchytrium endobioticum (Schilb.)

Percival

Бактерии

Ralstonia solanacearum (Smith)

Yabuuchi et al. (= *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith)

Вирусы

Plum pox potyvirus

Нематоды

Globodera rostochiensis (Woll.)

Behrens

В. Сорные растения

Acroptilon repens DC.

Ambrosia artemisiifolia L.

Ambrosia psilostachya DC.

Ambrosia trifida L.

Cuscuta sp. sp.

Solanum rostratum Dun.

Solanum triflorum Nutt.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Македонии о сотрудничестве
в области карантина и защиты растений
П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, возбудителей болезней растений и сорняков,
имеющих карантинное значение для Республики Македонии

I. Карантинные организмы, не зарегистрированные на территории Республики Македонии

A. Карантинные вредители растений

Бактерии

Apricot chlorotic leafroll phytoplasma

Citrus greening bacterium

Clavibacter michiganensis ssp. insidiosus

Clavibacter michiganensis ssp. sepedonicus

Curtobacterium flaccumfaciens pv. flaccumfaciens

Elm phloem necrosis phytoplasma

Erwinia amylovora

Erwinia chrysanthemi pv. chrysanthemi

Pantoea stewartii

Grapevine flavescence doree phytoplasma

Palm lethal yellowing phytoplasma

Peach X disease phytoplasma

Peach phoney bacterium RLO**

Peach rosette phytoplasma

Peach yellows phytoplasma

Pear decline phytoplasma

Pseudomonas caryophylli

Ralstonia solanacearum

Strawberry witches broom phytoplasma

Xylophilus ampelinus

Xanthomonas axonopodis pv. citri

Xanthomonas oryzae pv. oryzicola

Xanthomonas fragariae

Xanthomonas populi

Xylella fastidiosa

Грибы

Thecaphora solani

Apiosporina morbosa

Atropellis spp.

Ceratocystis fagacearum and its vectors

Ceratocystis fimbriata f. sp. platani

Cercospora pini-densiflorae

Chrysomyxa arctostaphyli

Cronartium spp. (non-European)

Didymella liquilicola

Guignardia laricina

Gymnosporangium spp. (non-European)

Hamasporea longissima

Inonotus weirii

Melampsora farlowii

Melampsora medusae

Monilinia fructicola

Mycosphaerella laricis-leptolepidis

Mycosphaerella populorum
Ophiostoma roboris
Phialophora gregata
Phoma andina
Phyllosticta solitaria
Phytophthora fragariae
Phytophthora megasperma f. sp. *glycines*
Puccinia pittieriana
Septoria lycopersici var. *malagutii*
Tilletia indica *rechispora* *brinkmannii*
Вирусы
Apple mosaic ilarvirus in *Rubus*
Beet leaf curl "rhabdovirus"
Cherry rasp leaf "nepovirus"
Citrus tristeza closterovirus
Peach latent mosaic viroid
Plum American line pattern ilarvirus
Potato spindle tuber viroid
Potato viruses (non-European)
Raspberry leaf curl "luteovirus"
Strawberry latent C "rhabdovirus"
В. Карантинные вредители растений
Acleris variana
Aleurocanthus woglumi
Amauromyza maculosa
Liriomyza huidobrensis
Liriomyza sativae
Anomala orientalis
Anthonomus grandis
Anthonomus signatus
Carpocapsa niponensis
Conotrachelus nenuphar
Cydia prunivora
Diaphorina citri
Epitrix tuberis
Listronotus bonariensis
Pissodes spp. (European)
Popillia japonica *Premnotrypes* spp. (Andean)
Scolytidae (non - European)
Spodoptera littoralis
Spodoptera litura
Thrips palmi
Toxoptera citricidus
Trioza erytreae
Trypetidae (non - European)
Trogoderma granarium
Нематоды
Aphelenchoides besseyi

Bursaphelenchus xylophilus and its vectors

Globodera pallida

Globodera rostochiensis

Heterodera glycines

Nacobbus aberrans

Radopholus citrophilus

Radopholus similis

Xiphinema americanum

Сорняки

Arceuthobium spp.(non-European)
